

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 971/2013,

10. oktoober 2013,

millega muudetakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 267/2012 artikli 23 lõiget 2 muudetakse järgmiselt:

võttes arvesse nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2007/140/ÜVJP ⁽¹⁾,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) nr 267/2012 ⁽²⁾ jõustatakse otsuses 2010/413/ÜVJP sätestatud meetmed ning nähakse muu hulgas ette kõikide selliste rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine, mis kuuluvad kõnealuse määruse VIII ja IX lisas loetletud isikutele, üksustele või asutustele või mis on nende omandis, valduses või kontrolli all.
- (2) Nõukogu võttis 10. oktoobril 2013 vastu otsuse 2013/497/ÜVJP, ⁽³⁾ millega muudetakse nõukogu otsust 2010/413/ÜVJP ning milles nähakse ette kohandatud kriteeriumid, mille alusel kantakse loetellu piiravatest meetmetest kõrvale hoidnud või neid rikkunud isikud ja üksused.
- (3) Kõnealune meede kuulub aluslepingu reguleerimisalasse ja seepärast on selle rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meedet ühetaoliselt.
- (4) Seetõttu tuleks määrust (EL) nr 267/2012 vastavalt muuta,

a) punkt b asendatakse järgmisega:

„b) on hoidnud kõrvale või rikkunud käesoleva määruse, nõukogu otsuse 2010/413/ÜVJP või ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) või 1929 (2010) sätteid või on aidanud loetellu kantud isikul, üksusel või asutusel nendest sätetest kõrvale hoida või neid sätteid rikkuda;”;

b) punkt c asendatakse järgmisega:

„c) on Islami revolutsioonilise kaardiväe liikmed või juriidilised isikud, üksused või asutused, mis on Islami revolutsioonilise kaardiväe või ühe või mitme selle liikme omanduses või kontrolli all või nende nimel tegutsevad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused või Islami revolutsioonilisele kaardiväele või selle omanduses või kontrolli all olevatele või tema nimel tegutsevatele üksustele kindlustust või muid esmatahtsaid teenuseid pakkuvad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused;”;

c) punkt e asendatakse järgmisega:

„e) on juriidilised isikud, üksused või asutused, mis on Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (Islamic Republic of Iran Shipping Lines, edaspidi „IRISL”) omanduses või kontrolli all või IRISLi nimel tegutsevad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused või IRISLile või selle omanduses või kontrolli all olevatele või tema nimel tegutsevatele üksustele kindlustust või muid esmatahtsaid teenuseid pakkuvad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused.”

Artikkel 2

Käeolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

⁽¹⁾ ELT L 195, 27.7.2010, lk 39.

⁽²⁾ Nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010 (ELT L 88, 24.3.2012, lk 1).

⁽³⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 46.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 10. oktoober 2013

Nõukogu nimel

eesistuja

R. SINKEVIČIUS
